

## EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 96/74/EF

av 16. desember 1996

### om navn på tekstilprodukter(\*)

#### EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen<sup>(1)</sup>,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité<sup>(2)</sup>,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B<sup>(3)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådskonklusjonen 71/307/EØF av 26. juli 1971 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om navn på tekstilprodukter<sup>(4)</sup> er blitt betydelig endret en rekke ganger. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør direktivet konsolideres.
- 2) Dersom medlemsstatenes bestemmelser om navn, sammensetning og merking av tekstilprodukter varierer fra en medlemsstat til en annen, kan det være til hinder for at det indre marked virker tilfredsstillende.
- 3) Disse hindringene kan fjernes dersom det fastsettes ensartede regler for markedsføring av tekstilprodukter på fællesskapsplan. Det må derfor foretas en harmonisering av navnene på tekstilfibrer og av opplysningene på etiketter, merker og i dokumenter som følger med tekstilproduktene på forskjellige trinn i produksjonen, bearbeidningen og distribusjonen av dem. Begrepet «tekstilfiber» må også utvides til å omfatte flate strimler eller hule fibrer med en

synlig bredde på høyst 5 millimeter som er skåret av folier framstilt ved ekstrudering av polymerer oppført i nr. 19-38 og 41 i vedlegg I, og som deretter er strukket i lengderetningen.

- 4) Det må også fastsettes bestemmelser om visse produkter som ikke utelukkende består av tekstiler, dersom tekstildelen utgjør et vesentlig element av produktet, eller dersom produsenten, bearbeidingsvirksomheten eller distributøren viser spesielt til dette. I nr. 30 i vedlegg II er det ikke nødvendig å skjelle mellom ulike typer polyamid eller nylon, og de vedtatte fuktighetsfaktorene bør derfor slås sammen.
- 5) Toleransen for fremmede fibrer som allerede er fastsatt for rene produkter, må også få anvendelse på blandingsprodukter.
- 6) For å nå målene som ligger til grunn for nasjonale bestemmelser på dette området, bør det innføres obligatorisk merking.
- 7) I tilfeller der det er teknisk vanskelig å angi sammensetningen av et produkt på produksjonstidspunktet, kan de fibre som eventuelt er kjent på dette tidspunktet, angis på etiketten, forutsatt at de utgjør en viss prosentandel av det ferdige produktet.
- 8) For å unngå forskjellene som har vist seg å forekomme i Fællesskapet i forbindelse med gjennomføringen, bør det spesifiseres nøyaktig hvilke særskilte regler som skal gjelde for merking av visse tekstilprodukter sammensatt av to eller flere bestanddeler, samt hvilke bestanddeler i tekstilproduktene som det ikke skal tas hensyn til ved merking og analysering.

(\*) Denne EF-rettsakten, kunngjort i EFT L 32, 3.2.1997, s. 38, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 45/98 av 29. mai 1998 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 96 av 6.4.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 195 av 18.7.1994, s. 9.

<sup>(3)</sup> Europaparlamentsuttalelse av 15. februar 1995 (EFT nr. C 56 av 6.3.1995, s. 53), Rådets felles holdning av 26. februar 1996 (EFT nr. C 196 av 6.7.1996, s. 1), europaparlamentsbeslutning av 18. juni 1996 (EFT nr. C 198 av 8.7.1996, s. 25) og rådsbeslutning av 7. oktober 1996.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 185 av 16.8.1971, s. 16. Direktivet sist endret ved direktiv 87/140/EØF (EFT nr. L 56 av 26.2.1987, s. 24).

- 9) Tekstilprodukter som bare er underlagt kravet om fellesmerking, og de som selges metervis eller avskåret, må frambyes for salg på en slik en måte at forbrukeren virkelig kan gjøre seg kjent med angivelsene på den felles emballasjen eller på rullen. Det påhviler medlemsstatene å beslutte hvilke tiltak som skal vedtas for dette formål.

- 10) Det bør fastsettes visse vilkår for bruken av betegnelser eller navn som nyter særlig anseelse blant brukerne og forbrukerne.
- 11) Det har vært nødvendig å fastsette prøvetakings- og analysemetoder for tekstiler med sikte på å utelukke enhver mulighet for at det kan reises tvil om metodene som er brukt. Det er likevel ikke til hinder for anvendelsen av ensartede regler at gjeldende nasjonale metoder opprettholdes midlertidig.
- 12) I vedlegg II til dette direktiv, som omfatter de vedtatte fuktighetsfaktorer som skal brukes på hver enkelt fibers tørrvekt når tekstilprodukters fibersammensetning bestemmes analytisk, er det i nr. 1, 2 og 3 oppført to vedtatte fuktighetsfaktorer til bruk når sammensetningen av kardedde eller kjemmede produkter som inneholder ull og/eller dyrehår, skal bestemmes. Det er imidlertid ikke alltid mulig for laboratoriene å fastslå om det dreier seg om et kardedde eller kjemmet produkt, og anvendelse av denne bestemmelsen i forbindelse med samsvarskontroll av tekstilprodukter i Fellesskapet kan derfor føre til motstridende resultater. Laboratoriene bør derfor tillates å bruke én enkelt vedtatt fuktighetsfaktor i tvilstilfeller.
- 13) Det er ikke hensiktsmessig i et særdirktiv om tekstilprodukter å harmoniserer alle bestemmelsene som gjelder for slike produkter.
- 14) Vedlegg III og IV bør av hensyn til de særskilte kjennetegn ved tilfellene omhandlet i dem også omfatte andre produkter som er fritatt for merking, særlig «engangsartikler» eller produkter som det bare kreves fellesmerking for.
- 15) Bestemmelsene som er nødvendige for å fastlegge analysemetodene og tilpasse dem til den tekniske utvikling, er gjennomføringstiltak av rent teknisk karakter. Det er derfor nødvendig å følge framgangsmåten for komitébehandling som allerede er fastsatt i artikkel 6 i europaparlaments- og rådsdirektiv 96/73/EF av 16. desember 1996 om visse metoder for kvantitative analyser av binære tekstilfiberblandinger<sup>(1)</sup> både for disse tiltakene og for dem som er nødvendige for å tilpasse vedlegg I og II til dette direktiv til den tekniske utvikling.
- 16) Bestemmelsene i dette direktiv er i samsvar med uttalelse avgitt fra Komiteen for direktiver om tekstilnavn og tekstilmerking.
- 17) Dette direktiv berører ikke medlemsstatenes forpliktelser i forbindelse med fristene for gjennomføring av direktiver som fastsatt i vedlegg V del B -

#### VEDTATT DETTE DIREKTIV:

(<sup>1</sup>) Se EFT nr. L 32 av 3.2.1997, s. 1.

### Artikkel 1

Tekstilprodukter kan markedsføres innenfor Fellesskapet, enten før enhver form for bearbeiding eller i løpet av produksjonsprosessen og på de forskjellige stadiene i distribusjonen, bare dersom de oppfyller bestemmelsene i dette direktiv.

### Artikkel 2

1. I dette direktiv menes med «tekstilprodukter» alle rå, halvbearbejdede, bearbejdede, halvfabrikkerte, fabrikkerte, delvis ferdigsydde produkter eller konfeksjonsprodukter som utelukkende er sammensatt av tekstilfibrer, uansett hvilke blandings- eller sammensetningsprosesser som er benyttet.

2. I dette direktiv menes med «tekstilfiber»

- en enhet av materiale som kjennetegnes ved bøyelighet, finhet og stor lengde i forhold til maksimalt tverrmål, og som dermed egner seg til tekstilapplikasjoner,
- fleksible flate strimler eller hule fibrer som har en synlig bredde på høyst 5 mm, herunder strimler skåret ut av bredere strimler eller folier framstilt på grunnlag av stoffer benyttet for å produsere fibre klassifisert i vedlegg I nr. 17-39, og som egner seg til tekstilapplikasjoner. Synlig bredde er bredden den flate strimmelen eller den hule fiberen har i foldet, flattrykket, sammentrykket eller snodd form, eller gjennomsnittsbredden dersom bredden ikke er ensartet.

3. Følgende skal likestilles med tekstilprodukter og omfattes av bestemmelsene i dette direktiv:

- produkter der tekstilfibrer utgjør minst 80 % av vekten,
- trekk der tekstilfibrer utgjør minst 80 % av vekten, til bruk i møbler, paraplyer, parasoller, og på samme vilkår tekstildelene i gulvbelegg med flere lag, madrasser og campingutstyr samt varmeisolerende fôr i fottøy og hanskeartikler,
- tekstiler som inngår i andre produkter der de utgjør en integrert del, dersom deres sammensetning er oppgitt.

### Artikkel 3

1. Navnene på fibre nevnt i artikkel 2 og beskrivelser av dem er angitt i vedlegg I.

2. Bruken av navn oppført i tabellen i vedlegg I er forbeholdt fibrer av den art som er nærmere angitt i samme nummer i tabellen.

3. Det er ikke tillatt å bruke disse navnene for å beskrive andre fibrer, verken som hovedbetegnelse, i ordforbindelser eller som adjektiv, uansett hvilket språk som benyttes.

4. Det er ikke tillatt å bruke navnet «silke» for å beskrive formen på eller den særskilte utforming av tekstilfibrer som opptrer som endeløs tråd.

#### Artikkel 4

1. Et tekstilprodukt kan betegnes som 100 % eller «rent» eller eventuelt som «helt» bare dersom produktet i sin helhet består av samme fiber. Det kan ikke benyttes noen annen tilsvarende betegnelse.

2. Et innslag av andre fibrer på inntil 2 % av tekstilproduktets vekt er tillatt dersom dette er begrunnet ut fra tekniske forhold og ikke er et resultat av en rutinemessig tilsetning. Denne toleransen skal forhøyes til 5 % dersom det dreier seg om tekstilprodukter som er framstilt ved karding.

#### Artikkel 5

1. Et ullprodukt kan betegnes som

- «lana virgen» eller «lana de esquilado»,
- «ren, ny ull»,
- «Schurwolle»,
- «πρόθενο μάλλι»,
- «fleece wool» eller «virgin wool»,
- «laine vierge» eller «laine de tonte»,
- «lana vergine» eller «lana di tosa»,
- «scheerwol»,
- «lã virgem»,
- «uusi villa»,
- «ren ull»,

bare dersom det utelukkende består av en fiber som ikke tidligere har inngått i et ferdig produkt, og som verken har gjennomgått andre spinnings- og/eller filtingsprosesser enn dem som kreves ved framstillingen av produktet, eller er blitt behandlet eller brukt på en måte som har skadet fiberen.

2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan navnene som forekommer der, brukes for å betegne ull som inngår i en fiberblanding, når

- a) hele ullmengden i blandingen oppfyller kravene i nr. 1,
- b) denne ullmengden utgjør minst 25 % av blandingens samlede vekt,
- c) ullen, i tilfelle av sammensatt fiberblanding, er blandet bare med én enkelt annen fiber.

I tilfellet nevnt i dette nummer skal den fulle prosentvise sammensetningen angis.

3. Toleransen begrunnet i tekniske forhold ved framstillingen er begrenset til 0,3 % fremmede fibrer for produktene nevnt i nr. 1 og 2, herunder ullprodukter som er framstilt ved karding.

#### Artikkel 6

1. Tekstilprodukter som består av to eller flere fibrer, hvorav én utgjør minst 85 % av produktets samlede vekt, skal betegnes ved

- navnet på fiberen etterfulgt av vektprosenten eller
- navnet på denne fiberen med tilføyelsen «minst 85 %» eller
- den fulle prosentvise sammensetningen av produktet.

2. Tekstilprodukter som består av to eller flere fibrer, hvorav ingen utgjør så mye som 85 % av produktets samlede vekt, skal betegnes med navn og vektprosent for minst to av de fibrene som har størst prosentandel, sammen med en liste over navnene på de andre fibrene som produktet består av, i fallende rekkefølge etter vekt, med eller uten angivelse av vektprosent. Likevel

- a) kan en fibersammensetning der hver fiber for seg utgjør mindre enn 10 % av produktets sammensetning, betegnes ved uttrykket «andre fibrer» sammen med den samlede vektprosent,
- b) skal den fulle prosentvise sammensetningen av produktet oppgis dersom navnet på en fiber som utgjør mindre enn 10 % av produktets samlede vekt, oppgis særskilt.

3. Produkter med renning av ren bomull og innslag av ren lin der linens prosentandel utgjør minst 40 % av den samlede vekten av klisterfri vevnad, kan betegnes ved navnet «halvlin», og i så fall må blandingsspesifikasjonen «renning ren bomull - innslag ren lin» tilføyes.

4. For tekstilprodukter som er beregnet på endelig forbruker og har en prosentvis sammensetning som nevnt i nr. 1, 2, 3 og 5,

- a) skal en andel av fremmede fibrer på inntil 2 % av tekstilproduktets samlede vekt tillates dersom dette er begrunnet ut fra tekniske forhold og ikke skyldes rutinemessig tilsetning. Denne toleransen skal forhøyes til 5 % dersom det dreier seg om tekstilprodukter framstilt ved karding, og skal ikke berøre toleransen fastsatt i artikkel 5 nr. 3,
- b) skal det tillates en produksjonstoleranse på 3 % mellom de oppgitte fiberprosenten og de prosentandelene som framkommer av analysen, i forhold til den samlede vekt av fibrene angitt på etiketten. Toleransen får også anvendelse på fibrer som i samsvar med nr. 2 er oppført i fallende rekkefølge etter vekt uten angivelse av prosentandelen. Denne toleransen får også anvendelse på artikkel 5 nr. 2 bokstav b).

Under analysen skal disse toleransene beregnes hver for seg. Den samlede vekt som skal tas i betraktning ved beregning av toleransen nevnt i bokstav b), er vekten av fibre i det ferdige produktet, med unntak av eventuelle fremmede fibrer påvist ved bruk av toleransen fastsatt i bokstav a).

Sammenlegging av toleransene nevnt i bokstav a) og b) er tillatt bare dersom de fremmede fibre som eventuelt er påvist ved analysen ved bruk av toleransen fastsatt i bokstav a), viser seg å ha den samme kjemiske beskaffenhet som én eller flere av fibre angitt på etiketten.

For særskilte produkter basert på en produksjonsteknikk som krever høyere toleranser enn dem som er nevnt i bokstav a) og b), kan høyere toleranser tillates når produktets samsvar kontrolleres i henhold til artikkel 13 nr. 1, men bare i særskilte tilfeller og forutsatt at produsenten framlegger en tilfredsstillende begrunnelse. Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

5. Uttrykkene «blandede fibrer» eller «uspesifisert fibersammensetning» kan benyttes for alle produkter der det er vanskelig å angi den nøyaktige sammensetningen på produksjonstidspunktet.

#### Artikkel 7

Med forbehold for toleransene nevnt i artikkel 4 nr. 2, artikkel 5 nr. 3 og artikkel 6 nr. 4 er det i forbindelse med fibersammensetningene fastlagt i artikkel 4 og 6 ikke nødvendig å nevne synlige, isolerbare fibrer av rent dekorativ art som ikke overstiger 7 % av det ferdige produktets vekt, eller fibrer (f.eks. metalliske fibrer) som er tilsatt for å oppnå en antistatisk virkning, og som ikke overstiger 2 % av det ferdige produktets vekt. Med hensyn til produktene nevnt i artikkel 6 nr. 3 skal disse prosentandelene ikke beregnes på grunnlag av stoffets vekt, men på grunnlag av vekten av renning og innslag hver for seg.

#### Artikkel 8

1. Tekstilprodukter som definert i dette direktiv skal etiketteres og merkes ved enhver form for markedsføring som inngår i produksjons- og omsetningssyklusen. Etiketteringen og merkingen kan erstattes av eller suppleres med medfølgende handelsdokumenter når produktene ikke frambyes for salg til endelig forbruker, eller når de leveres for å etterkomme en bestilling fra staten eller en annen offentligrettslig juridisk person eller, i medlemsstater der dette begrepet ikke er kjent, et tilsvarende rettssubjekt.

2. a) De navn, beskrivelser og nærmere spesifikasjoner i forbindelse med tekstilfibrer som er fastsatt i artikkel 3-6 og i vedlegg I, skal angis tydelig i handelsdokumentene. Dette kravet skal særlig utelukke bruk av forkortelser i salgskontrakter, regninger og fakturaer. Det er likevel tillatt å benytte hullkortkoder,

forutsatt at kodenens betydning er oppgitt i det samme dokumentet.

b) De navn, beskrivelser og nærmere spesifikasjoner i forbindelse med tekstilfibrer som er fastsatt i artikkel 3-6 og i vedlegg I, skal angis med tydelig, lesbar og enhetlig skrift når tekstilprodukter frambyes for salg eller selges til endelig forbruker, og særlig i kataloger, salgsbrosjyrer, på emballasje, etiketter og merker.

Andre angivelser og opplysninger enn dem som er fastsatt i dette direktiv, skal holdes tydelig atskilt fra disse. Denne bestemmelsen får ikke anvendelse på varemerker eller forretningsnavn som kan følge umiddelbart etter opplysningene fastsatt i dette direktiv.

Dersom det når et tekstilprodukt frambyes for salg eller selges til endelig forbruker som nevnt i første ledd, angis et varemerke eller et forretningsnavn og det i denne sammenheng benyttes et navn fastsatt i vedlegg I eller et navn som kan forveksles med dette, som hovedbetegnelse, adjektiv eller ordsammensetning, skal imidlertid de navn, beskrivelser og nærmere spesifikasjoner i forbindelse med tekstilfibrer som er fastsatt i artikkel 3-6 og i vedlegg I, angis med lett lesbare og tydelige bokstaver i umiddelbar tilknytning til varemerket eller forretningsnavnet.

c) Medlemsstatene kan kreve at etiketteringen og merkingen fastsatt i denne artikkel også foretas på deres nasjonale språk når et tekstilprodukt frambyes for salg eller selges til endelig forbruker på deres territorium.

For spoler, sneller, fedd, nøster og enhver annen liten enhet med sytråd, stoppe- eller brodérgarn kan medlemsstatene bare benytte alternativet omhandlet i første ledd i forbindelse med fellesmerking av innpakninger eller utstillinger. Med forbehold for tilfellene nevnt i vedlegg IV nr. 18 kan de enkelte enhetene merkes på et hvilket som helst av Fællesskapets språk.

d) Medlemsstatene kan ikke forby bruk av andre beskrivelser eller nærmere spesifikasjoner av produktenes egenskaper enn dem som er fastsatt i artikkel 3, 4 og 5, dersom de er i samsvar med god forretningskikk.

#### Artikkel 9

1. Tekstilprodukter som består av to eller flere deler med ulikt fiberinnhold, skal forsynes med en etikett som angir fiberinnholdet i hver enkelt del. Denne etiketteringen er ikke påbudt for deler som utgjør mindre enn 30 % av produktets samlede vekt, unntatt hovedfôret.

2. To eller flere tekstilprodukter med samme fiberinnhold som vanligvis utgjør et udelelig hele, kan forsynes med én enkelt etikett.

## 3. Med forbehold for bestemmelsene i artikkel 12

- a) skal fibersammensetningen i følgende korsettartikler angis ved å oppgi sammensetningen for hele produktet eller ved å oppgi sammensetningen for følgende deler samlet eller hver for seg:

- for brystholdere: ytre og indre stoff i skåler og rygg,
- for hofteholdere: stivningsfelt foran, bak og på siden,
- for korseletter: ytre og indre stoff i skåler, stivningsfelt foran og bak og sidestykker.

Fibersammensetningen i andre korsettartikler enn dem som er nevnt i første ledd, skal angis ved å oppgi sammensetningen for hele produktet eller ved å oppgi sammensetningen av de ulike delene av disse artiklene samlet eller hver for seg. Slik merking er ikke obligatorisk for deler som utgjør mindre enn 10 % av produktets samlede vekt.

De ulike delene av de nevnte korsettartiklene skal merkes slik at den endelige forbruker lett kan forstå hvilke deler av produktet opplysningene på etiketten viser til.

- b) skal fibersammensetningen av tekstilprodukter der mønsteret er frambrakt ved etsing, oppgis for produktet i sin helhet og kan angis ved å oppgi sammensetningen av basisstoffet og det etsede stoffet hver for seg. Disse bestanddelene må nevnes med navn,
- c) skal fibersammensetningen av broderte tekstilprodukter oppgis for produktet i sin helhet og kan angis ved å oppgi sammensetningen av basisstoffet og brodér-garnet hver for seg. Disse bestanddelene må nevnes med navn. Dersom de broderte delene utgjør mindre enn 10 % av produktets overflate, er det tilstrekkelig å oppgi basisstoffets sammensetning,
- d) skal fibersammensetningen av garn som består av en kjerne omsluttet av ulike fibrer, og som selges til forbrukeren i denne tilstand, oppgis for produktet i sin helhet og kan angis ved å oppgi sammensetningen av kjernen og de omsluttende fibrene hver for seg. Disse bestanddelene må nevnes med navn,
- e) skal fibersammensetningen av tekstilprodukter i fløyel og plysj eller lignende produkter oppgis for produktet i sin helhet og kan oppgis atskilt for hver av disse to bestanddelene, som må nevnes med navn, dersom produktene har bakside og overflate som består av ulike fibrer,
- f) kan sammensetningen av gulvbelegg og -tepper der bunnmaterialer og overflate består av ulike fibrer, angis bare for overflaten, som må nevnes med navn.»

**Artikkel 10**

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 8 og 9
- a) kan medlemsstatene for tekstilproduktene som er oppført i vedlegg III, og som befinner seg i én av tilstandene nevnt i artikkel 2 nr. 1, ikke kreve etikettering eller merking som omfatter produktets navn og sammensetning. Dersom disse produktene er forsynt med en etikett eller en merking som angir navn, sammensetning eller varemerke eller forretningsnavn, og som omfatter bruk av et navn fastsatt i vedlegg I eller et navn som kan forveksles med dette, som hovedbetegnelse, adjektiv eller i ordforbindelser, får bestemmelsene i artikkel 8 og 9 likevel anvendelse,
- b) kan tekstilproduktene oppført i vedlegg IV frambyes for salg med en felles etikettering som inneholder spesifikasjonene for sammensetning fastsatt i dette direktiv, forutsatt at tekstilproduktene er av samme type og sammensetning,
- c) kan sammensetningen av tekstilprodukter som selges som metervare vises utelukkende på det stykket eller den rullen som frambyes for salg.
2. Medlemsstatene skal treffe alle nødvendige tiltak for at produktene nevnt i nr. 1 bokstav b) og c) frambyes for salg på en slik måte at endelig forbruker fullt ut kan gjøre seg kjent med disse produktenes sammensetning.

**Artikkel 11**

Medlemsstatene skal treffe alle nødvendige tiltak for å påse at de opplysninger som gis når tekstilprodukter markedsføres, ikke kan forveksles med navn og spesifikasjoner som er fastsatt i dette direktiv.

**Artikkel 12**

Med sikte på anvendelsen av artikkel 8 nr. 1 og andre bestemmelser i dette direktiv om merking av tekstilprodukter skal fiberprosentene nevnt i artikkel 4, 5 og 6 bestemmes uten hensyn til følgende bestanddeler:

- 1) for alle tekstilprodukter:
- deler som ikke er av tekstil, jærer, etiketter og emblemer, kantebånd og pynt som ikke er en integrert del av produktet, knapper og spenner overtrukket med tekstil, tilbehør, dekorasjoner, ikke-elastiske bånd, elastiske tråder og bånd som er festet på spesifikke og begrensede deler av produktet, og, på de vilkår som er fastsatt i artikkel 7, synlige og isolerbare fibrer av rent dekorativ art og antistatiske fibrer,
- 2) a) for gulvbelegg og tepper: alle andre bestanddeler enn overflaten,

- b) for møbelstoffer: binde- og fyllrenning samt binde- og fyllinnslag som ikke er en del av overflaten,

for draperier, portierer og gardiner: binde- og fyllrenning samt binde- og fyllinnslag som ikke er en del av stoffets rettside,

- c) for andre tekstilprodukter: underlag, forsterkninger, mellomfôr og bunnmateriale av lerret, sy- og sammenføyingsråd med mindre de erstatter stoffets renning og/eller innslag, fyllmateriale som ikke har en isolerende funksjon, og, med forbehold for artikkel 9 nr. 1, fôr.

I denne bestemmelse

- skal bunnmateriale i tekstilprodukter som tjener som baksidebelegg for overflaten, særlig basisstoffer i tepper og i dobbelte stoffer samt baksiden av fløyels- og plysjstoffer og tilsvarende produkter, ikke betraktes som underlag som skal fjernes,
- menes med «forsterkninger» slike tråder eller stoffer som er tilsatt på spesifikke og begrensede deler av tekstilproduktene for å forsterke dem eller å gjøre dem stive eller tykke,

- 3) fettstoffer, bindemidler, fortyngningsmidler, etterbehandlingsmidler, impregneringsprodukter, fargehjelpemidler og hjelpemidler for trykkfarging samt andre produkter til behandling av tekstiler. I mangel av fællesskapsbestemmelser skal medlemsstatene treffe alle nødvendige tiltak for å unngå at disse bestanddelene opptrer i et omfang som kan bidra til å villedde forbrukeren.

### Artikkel 13

1. Kontroller av om tekstilprodukter er i samsvar med opplysningene om sammensetning i dette direktiv, skal utføres med analysemetodene som er fastlagt i direktivene nevnt i nr. 2.

For dette formål skal fiberprosentene i artikkel 4, 5 og 6 bestemmes ved å anvende den vedtatte fuktighetsfaktor fastsatt i vedlegg II på hver enkelt fibers tørrvekt, etter at bestanddelene nevnt i artikkel 12 nr. 1, 2 og 3 er fjernet.

2. Særdirektiver skal fastlegge hvilke metoder for prøvetaking og analyse som skal gjelde i medlemsstatene for å bestemme fibersammensetningen i produkter nevnt i dette direktiv.

### Artikkel 14

1. Medlemsstatene kan ikke forby eller forhindre markedsføring av tekstilprodukter på grunn av produktens navn eller opplysninger om sammensetningen dersom produktene er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv.

2. Bestemmelsene i dette direktiv skal ikke være til hinder for anvendelsen av gjeldende bestemmelser i hver enkelt medlemsstat om vern av industriell og kommersiell eiendomsrett, angivelse av produktens opprinnelse og bekjempelse av illojal konkurranse.

### Artikkel 15

Bestemmelsene i dette direktiv får ikke anvendelse på tekstilprodukter som

- 1) er beregnet på eksport til tredjestater,
- 2) innføres i medlemsstatene under tollkontroll for transittformål,
- 3) importeres fra tredjestater med sikte på innenlands bearbeiding,
- 4) kontraheres til hjemmearbeidende personer eller til selvstendige foretak med sikte på videre bearbeiding uten at gjensidig forpliktende salg finner sted.

### Artikkel 16

1. De tilføyelser til vedlegg I til dette direktiv samt de tilføyelser og endringer til vedlegg II til dette direktiv som er nødvendige for å tilpasse vedleggene til den tekniske utvikling, skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 6 i direktiv 96/73/EF.

2. Nye metoder for kvantitativ analyse av andre binære og ternære blandinger enn dem som er nevnt i direktiv 96/73/EF og rådsdirektiv 73/44/EØF av 26. februar 1973 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om kvantitative analyser av ternære fiberblandinger<sup>(1)</sup>, skal også fastsettes etter denne framgangsmåten.

3. Komiteen nevnt i artikkel 5 i direktiv 96/73/EF skal kalles «Komiteen for direktiver om tekstilnavn og tekstilmerking».

### Artikkel 17

Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

### Artikkel 18

Direktivene oppført i vedlegg V del A oppheves uten at medlemsstatenes forpliktelser i forbindelse med fristene for gjennomføring oppført i vedlegg V del B berøres.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 83 av 30.3.1973, s. 1.

**Artikkel 19**

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 16. desember 1996.

For Europaparlamentet

***K. HÄNSCH***

President

For Rådet

***I. YATES***

Formann

## VEDLEGG I

TABELLOVER TEKSTILFIBRER

Nr.	Navn	Fiberbeskrivelse
1	Ull <sup>(1)</sup>	Fiber fra ullfellen til sau eller lam ( <i>Ovis aries</i> )
2	<i>Alpakka, lama, kamel, kasjmir, mohair, angora, vikunja, jak, guanako, bever, oter</i> med eller uten den supplerende betegnelse «ull» eller «hår» <sup>(1)</sup> .	Hår fra følgende dyr: alpakka, lama, kamel, kasjmirgeit, angorageit, angorakanin, vikunja, jak, guanako, bever, oter.
3	<i>Dyrehår eller hestehår</i> med eller uten angivelse av dyreart (f.eks. storfehaar, geitehaar, hestehaar)	Hår fra andre dyr enn dem som er nevnt i nr. 1 og 2
4	<i>Silke</i>	Fibrer utelukkende fra silkeproduserende insekter
5	<i>Bomull</i>	Fibrer fra frøkapselen av bomullsplanten ( <i>Gossypium</i> )
6	<i>Kapok</i>	Fibrer fra innsiden av frukten av kapoktreet ( <i>Ceiba pentandra</i> )
7	<i>Lin</i>	Fibrer fra basten til linplanten ( <i>Linum usitatissimum</i> )
8	<i>Hamp</i>	Fibrer fra basten til hamplanten ( <i>Cannabis sativa</i> )
9	<i>Jute</i>	Fibrer fra basten til planten <i>Corchorus olitorius</i> og <i>Corchorus capsularis</i> . For dette direktivs formål skal bast fra følgende arter sidestilles med jute: <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i>
10	<i>Manilla</i>	Fibrer fra bladskjeden til planten <i>Musa textilis</i>
11	<i>Alfa</i>	Fibrer fra bladene til planten <i>Stipa tenacissima</i>
12	<i>Kokos</i>	Fibrer fra frukten av kokosplanten ( <i>Cocos nucifera</i> )
13	<i>Gyvel</i>	Fibrer fra basten til planten <i>Cytisus scoparius</i> og/eller <i>Spartium junceum</i>
14	<i>Rami</i>	Fibrer fra basten til planten <i>Boehmeria nivea</i> og <i>Boehmeria tenacissima</i>
15	<i>Sisal</i>	Bladfibrer fra <i>Agave sisalana</i>
16	<i>Sunn</i>	Fibrer fra basten på <i>Crotalaria juncea</i>
17	<i>Henequen</i>	Bastfibrer fra <i>Agave Fourcroydes</i>
18	<i>Maguey</i>	Bastfibrer fra <i>Agave Cantala</i>
19	<i>Acetat</i>	Fibrer fra celluloseacetat med opptil 92 % og minst 74 % acetylerede hydroksylgrupper
20	<i>Alginat</i>	Fibrer fra metallisk salt av alginsyre



Nr.	Navn	Fiberbeskrivelse
21	<i>Kupro</i>	Fibrer fra regenerert cellulose framstilt etter kuproammoniummetoden
22	<i>Modal</i>	Fibrer fra regenerert cellulose med høy strekkstyrke og høy modul i våt tilstand. For strekkstyrken ( $B_c$ ) i kondisjonert tilstand og den kraft ( $B_M$ ) som er nødvendig for å forlenge fiberen med 5 % i våt tilstand, gjelder: $B_c$ (centinewton) $\geq 1,3\sqrt{T} + 2 T$ $B_M$ (centinewton) $\geq 0,5 \sqrt{T}$ der T er den gjennomsnittlige lineære densitet i decitex
23	<i>Protein<sup>(1)</sup></i>	Fibrer utvunnet av naturlig, regenerert proteinstoff og stabilisert ved hjelp av kjemiske stoffer
24	<i>Triacetat</i>	Fibrer fra celluloseacetat der minst 92 % av hydroksylgruppene er acetyllert
25	<i>Viskose</i>	Fibrer fra regenerert cellulose (filament- og stapelfibrer) som er framstilt etter viskosemetoden
26	<i>Akryl<sup>(1)</sup></i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der kjeden er oppbygd av minst 85 vektprosent akrylnitril
27	<i>Klorfiber</i>	Fibrer dannet av lineære makromolekyler der molekyllkjeden inneholder mer enn 50 vektprosent monomerenheter av vinylklorid eller vinylidenklorid
28	<i>Fluorfiber</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler framstilt av alifatiske fluorkarbon-monomerer
29	<i>Modakryl</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der kjeden er oppbygd av mellom 50 og 85 vektprosent akrylnitril
30	<i>Polyamid eller nylon</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der den funksjonelle amidgruppen opptrer jevnlig i kjeden
31	<i>Polyester</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der kjeden er oppbygd av minst 85 vektprosent ester av diol og tereftalsyre
32	<i>Polyetylen</i>	Fibrer fra mettede lineære makromolekyler av ikke-substituerte alifatiske hydrokarboner
33	<i>Polypropylen</i>	Fibrer fra mettede lineære makromolekyler av alifatiske hydrokarboner der annenhvert karbonatom er tilknyttet en metyl sidekjede i isotaktisk konfigurasjon og uten ytterligere substitusjon
34	<i>Polykarbamid</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der den funksjonelle ureylengruppen (NH-CO-NH) opptrer jevnlig i kjeden
35	<i>Polyuretan</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler som består av kjeder der den funksjonelle uretengruppen opptrer jevnlig igjen
36	<i>Vinylal</i>	Fibrer fra lineære makromolekyler der kjeden består av polyvinyl-alkohol med varierende acetyleringsgrad
37	<i>Trivinyll</i>	Fibrer fra akrylnitril-terpolymer, en vinylkloridmonomer og en tredje vinylmonomer der ingen av de tre utgjør mer enn 50 % av den samlede vekt

Nr.	Navn	Fiberbeskrivelse
38	<i>Elastodien</i>	Elastiske fibrer som består enten av naturlig eller syntetisk polyisopren eller av én eller flere polymeriserte diener med eller uten én eller flere vinylmonomerer, som etter å ha vært strukket til tre ganger sin opprinnelige lengde ved hjelp av en ytre trekkraft, raskt trekker seg sammen til omtrent sin opprinnelige lengde så snart den blir avlastet
39	<i>Elastan</i>	Elastiske fibrer som består av minst 85 % polyuretansegmenter, som etter å ha vært strukket til tre ganger sin opprinnelige lengde ved hjelp av en ytre trekkraft, raskt trekker seg sammen til omtrent sin opprinnelige lengde så snart den blir avlastet
40	<i>Glassfiber</i>	Fibrer bestående av glass
41	<i>Navn som tilsvarer stoffet som fibrene er framstilt av, f.eks. metall (metallisk, metallisert), asbest, papir, med eller uten tilføyelsen «tråd» eller «fiber»</i>	Fibrer utvunnet med utgangspunkt i ulike stoffer eller nye stoffer utenom dem som er oppført ovenfor.

- (<sup>1</sup>) Navnet «ull» i nr. 1 kan også brukes til å betegne en blanding av fibrer fra lammeull og fra de dyrehår som er oppført i nr. 2 i tredje kolonne. Denne bestemmelsen skal anvendes på tekstilprodukter nevnt i artikkel 4 og 5 samt på dem nevnt i artikkel 6, i den grad sistnevnte til dels er sammensatt av fibrer oppført i nr. 1 og 2.

## VEDLEGG II

VEDTATTE FUKTIGHETSFAKTORER TIL BRUK VED BEREGNINGEN AV  
FIBERVEKTEN I ET TEKSTILPRODUKT

Fibernr.	Fibrer	Prosentandeler
1-2	Ull og dyrehår:	
	kjemmede fibrer	18,25
	kardede fibrer	17,00 <sup>(1)</sup>
3	Dyrehår:	
	kjemmede fibrer	18,25
	kardede fibrer	17,00 <sup>(1)</sup>
	Hestehår:	
	kjemmede fibrer	16,00
	kardede fibrer	15,00
4	Silke	11,00
5	Bomull:	
	normale fibrer	8,50
	merceriserte fibrer	10,50
6	Kapok	10,90
7	Lin	12,00
8	Hamp	12,00
9	Jute	17,00
10	Manilla	14,00
11	Alfa	14,00
12	Kokos	13,00
13	Gyvel	14,00
14	Rami (blekede fibrer)	8,50
15	Sisal	14,00
16	Sunn	12,00
17	Henequen	14,00
18	Maguey	14,00
19	Acetat	9,00
20	Alginat	20,00

<sup>(1)</sup> Den vedtatte faktor på 17,00 % skal også brukes når det ikke er mulig å avgjøre om tekstilproduktet som inneholder ull og/eller dyrehår, er framstilt ved karding eller kjemming.

Fibernr.	Fibrer	Prosentandeler
21	Kupro	13,00
22	Modal	13,00
23	Protein	17,00
24	Triacetat	7,00
25	Viskose	13,00
26	Akryl	2,00
27	Klorfiber	2,00
28	Fluorfibrer	0,00
29	Modakryl	2,00
30	Polyamid eller nylon:	
	stapelfibrer	6,25
	filamentfibrer	5,75
31	Polyester:	
	stapelfibrer	1,50
	filamentfibrer	1,50
32	Polyetylen	1,50
33	Polypropylen	2,00
34	Polykarbamid	2,00
35	Polyuretan:	
	stapelfibrer	3,50
	filamentfibrer	3,00
36	Vinylal	5,00
37	Trivinyll	3,00
38	Elastodien	1,00
39	Elastan	1,50
40	Glassfiber:	
	med en gjennomsnittlig diameter på over 5 µm	2,00
	med en gjennomsnittlig diameter på 5 µm eller mindre	3,00
41	Metallfiber	2,00
	Metallisert fiber	2,00
	Asbest	2,00
	Papirgarn	13,75

**VEDLEGG III****PRODUKTER SOM IKKE KAN UNDERKASTES OBLIGATORISK ETIKETTERING  
ELLERMERKING**

[artikkel 10 nr. 1 bokstav a)]

1. Ermeholdere
2. Klokkeremmer av tekstil
3. Etiketter og emblemer
4. Stoppede eller polstrede grytekluter av tekstil
5. Kaffevarmere
6. Tevarmere
7. Ermebeskyttere
8. Muffer, ikke av plysj
9. Kunstige blomster
10. Nåleputer
11. Malte lerreter
12. Tekstilprodukter til underlag eller forsterkning
13. Filt
14. Brukte konfeksjonsprodukter dersom de er uttrykkelig betegnet som det.
15. Gamasjer
16. Emballasje, ikke ny og solgt som sådan
17. Filthatter
18. Myke beholdere uten avstivning og seletøy av tekstil
19. Reiseartikler av tekstil
20. Håndbroderte bildetepper, ferdige eller uferdige, og materialer til framstilling av slike, herunder brodegarn som selges atskilt fra bunnmaterialet av lerret og er særskilt beregnet på bruk i slike tepper.
21. Glidelåser
22. Knapper og spenner overtrukket med tekstil
23. Bokomslag av tekstil
24. Leketøy
25. Tekstildeler i fottøy, med unntak av varmeisolerende fôr
26. Brikker som består av flere deler med en overflate på mindre enn 500 cm<sup>2</sup>.
27. Grytekluter og -votter
28. Eggevarmere
29. Sminkepunger
30. Tobakkspunger av tekstil
31. Futteraler av tekstil til briller, sigaretter, sigarer, lightere og kammer
32. Verneutstyr til sportsbruk, med unntak av hansker
33. Toalettvesker
34. Skopusseetuier
35. Begravelsesartikler
36. Engangsartikler, med unntak av vatt

I dette direktiv menes med engangsartikler, tekstilprodukter som benyttes én enkelt gang eller i et avgrenset tidsrom dersom normal bruk utelukker at produktet kan settes i stand for å brukes på nytt for samme formål eller brukes på en lignende måte senere.

37. Tekstilprodukter som er underlagt reglene i Den europeiske farmakopé, og som omfattes av en henvisning til disse reglene, flergangsbandasjer til medisinsk eller ortopedisk bruk og ortopediske tekstilartikler i sin alminnelighet.

38. Tekstilartikler, herunder reip, tauverk og hyssing (med forbehold for nr. 12 i vedlegg IV), som normalt er beregnet på
  - a) bruk som utstyrskomponenter ved produksjon og bearbeiding av varer,
  - b) installasjon i maskiner, anlegg (f.eks. varme-, klima- eller lysanlegg), husholdningsapparater o.l., kjøretøyer og andre transportmidler, eller på bruk ved drift, vedlikehold eller innredning av slike maskiner og anlegg, med unntak av presenninger og bilrekvisita av tekstil som ikke selges sammen med bilen.
39. Tekstilprodukter til verne- eller sikkerhetsformål, som sikkerhetsbelter, fallskjermer, redningsvester, redningsstrømper, brannvernutstyr, skuddsikre vester, samt særskilte verneklær (f.eks. til vern mot brann, kjemiske stoffer og andre farer for sikkerheten)
40. Oppblåsbare anlegg (idrettshaller, utstillingsstander, lagerhaller osv.), forutsatt at det gis opplysninger om disse artiklenes yteevne og tekniske spesifikasjoner.
41. Seil
42. Tekstilartikler beregnet på dyr
43. Flagg og bannere

**VEDLEGG IV****PRODUKTER SOM DET BARE KREVES FELLES ETIKETTERING ELLER MERKING FOR**

[artikkel 10 nr. 1 bokstav b)]

1. Gulvkluter
2. Rengjøringskluter
3. Border og pynt
4. Possement
5. Belter
6. Seler
7. Strømpeholdere og strømpebånd
8. Skolisser
9. Bånd
10. Strikk
11. Emballasje, ny og solgt som sådan
12. Hyssing til innpakning eller bindegarn for landbruket, hyssing, reip og tauverk bortsett fra produktene omfattet av nr. 38 i vedlegg III<sup>(1)</sup>
13. Brikker
14. Lommetørkler
15. Nett for nakkeknute eller hårnett
16. Slips og tversoversløyfer for barn
17. Smekker; vaskehansker og -kluter
18. Sytråd, stoppegarn og brodégarn som er pakket med sikte på detaljsalg i små mengder, med en nettovekt som ikke overstiger 1 gram.
19. Bånd til gardiner og persienner

<sup>(1)</sup> For produkter oppført i dette nr. som selges avskåret, skal fellesmerkingen være den som er på rullen. Reip og tauverk nevnt i dette nr. omfatter også tau og tauverk til fjellklatring og vannsport.

**VEDLEGG V****DEL A****LISTE OVER OPPHEVEDE DIREKTIVER**

(nevnt i artikkel 18)

- Rådskonferansen 71/307/EØF (EFT nr. L 185 av 16.8.1971, s. 16) med følgende endringsdirektiver:
  - Rådskonferansen 75/36/EØF (EFT nr. L 14 av 20.1.1975, s. 15)
  - Rådskonferansen 83/623/EØF (EFT nr. L 353 av 15.12.1983, s. 8)
  - Kommissjonskonferansen 87/140/EØF (EFT nr. L 56 av 26.2.1987, s. 24)

**DEL B****FRISTER FOR GJENNOMFØRING**

Direktiv	Frist	
	Tillatelse til handel med produkter som er i samsvar med dette direktiv	Forbud mot handel med produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv
71/307/EØF	29. januar 1973	29. januar 1975
75/36/EØF		
83/623/EØF	29. november 1985	29. mai 1987
87/140/EØF	1. september 1988	



## VEDLEGG VI

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Dette direktiv	Direktiv 71/307/EØF	Dette direktiv	Direktiv 71/307/EØF
Artikkel 1	Artikkel 1	Vedlegg II nr. 4	Vedlegg II nr. 4
Artikkel 2	Artikkel 2	Vedlegg II nr. 5	Vedlegg II nr. 5
Artikkel 3	Artikkel 3	Vedlegg II nr. 6	Vedlegg II nr. 6
Artikkel 4	Artikkel 4	Vedlegg II nr. 7	Vedlegg II nr. 7
Artikkel 5	Artikkel 5	Vedlegg II nr. 8	Vedlegg II nr. 8
Artikkel 6	Artikkel 6	Vedlegg II nr. 9	Vedlegg II nr. 9
Artikkel 7	Artikkel 7	Vedlegg II nr. 10	Vedlegg II nr. 10
Artikkel 8	Artikkel 8	Vedlegg II nr. 11	Vedlegg II nr. 11
Artikkel 9	Artikkel 9	Vedlegg II nr. 12	Vedlegg II nr. 12
Artikkel 10	Artikkel 10	Vedlegg II nr. 13	Vedlegg II nr. 13
Artikkel 11	Artikkel 11	Vedlegg II nr. 14	Vedlegg II nr. 15
Artikkel 12	Artikkel 12	Vedlegg II nr. 15	Vedlegg II nr. 16
Artikkel 13	Artikkel 13	Vedlegg II nr. 16	Vedlegg II nr. 16a
Artikkel 14	Artikkel 14	Vedlegg II nr. 17	Vedlegg II nr. 16b
Artikkel 15	Artikkel 15	Vedlegg II nr. 18	Vedlegg II nr. 16c
Artikkel 16	Artikkel 15a	Vedlegg II nr. 19	Vedlegg II nr. 17
Artikkel 17	Artikkel 16 nr. 3	Vedlegg II nr. 20	Vedlegg II nr. 18
Artikkel 18	—	Vedlegg II nr. 21	Vedlegg II nr. 19
Artikkel 19	Artikkel 17	Vedlegg II nr. 22	Vedlegg II nr. 20
Vedlegg I nr. 1	Vedlegg I nr. 1	Vedlegg II nr. 23	Vedlegg II nr. 21
Vedlegg I nr. 2	Vedlegg I nr. 2	Vedlegg II nr. 24	Vedlegg II nr. 22
Vedlegg I nr. 3	Vedlegg I nr. 3	Vedlegg II nr. 25	Vedlegg II nr. 23
Vedlegg I nr. 4	Vedlegg I nr. 4	Vedlegg II nr. 26	Vedlegg II nr. 24
Vedlegg I nr. 5	Vedlegg I nr. 5	Vedlegg II nr. 27	Vedlegg II nr. 25
Vedlegg I nr. 6	Vedlegg I nr. 6	Vedlegg II nr. 28	Vedlegg II nr. 26
Vedlegg I nr. 7	Vedlegg I nr. 7	Vedlegg II nr. 29	Vedlegg II nr. 27
Vedlegg I nr. 8	Vedlegg I nr. 8	Vedlegg II nr. 30	Vedlegg II nr. 28
Vedlegg I nr. 9	Vedlegg I nr. 9	Vedlegg II nr. 31	Vedlegg II nr. 29
Vedlegg I nr. 10	Vedlegg I nr. 10	Vedlegg II nr. 32	Vedlegg II nr. 30
Vedlegg I nr. 11	Vedlegg I nr. 11	Vedlegg II nr. 33	Vedlegg II nr. 31
Vedlegg I nr. 12	Vedlegg I nr. 12	Vedlegg II nr. 34	Vedlegg II nr. 32
Vedlegg I nr. 13	Vedlegg I nr. 13	Vedlegg II nr. 35	Vedlegg II nr. 33
Vedlegg I nr. 14	Vedlegg I nr. 15	Vedlegg II nr. 36	Vedlegg II nr. 34
Vedlegg I nr. 15	Vedlegg I nr. 16	Vedlegg II nr. 37	Vedlegg II nr. 35
Vedlegg I nr. 16	Vedlegg I nr. 16a	Vedlegg II nr. 38	Vedlegg II nr. 36
Vedlegg I nr. 17	Vedlegg I nr. 16b	Vedlegg II nr. 39	Vedlegg II nr. 37
Vedlegg I nr. 18	Vedlegg I nr. 16c	Vedlegg II nr. 40	Vedlegg II nr. 38
Vedlegg I nr. 19	Vedlegg I nr. 17	Vedlegg II nr. 41	Vedlegg II nr. 39
Vedlegg I nr. 20	Vedlegg I nr. 18	Vedlegg III nr. 1	Vedlegg III nr. 1
Vedlegg I nr. 21	Vedlegg I nr. 19	Vedlegg III nr. 2	Vedlegg III nr. 2
Vedlegg I nr. 22	Vedlegg I nr. 20	Vedlegg III nr. 3	Vedlegg III nr. 3
Vedlegg I nr. 23	Vedlegg I nr. 21	Vedlegg III nr. 4	Vedlegg III nr. 4
Vedlegg I nr. 24	Vedlegg I nr. 22	Vedlegg III nr. 5	Vedlegg III nr. 5
Vedlegg I nr. 25	Vedlegg I nr. 23	Vedlegg III nr. 6	Vedlegg III nr. 6
Vedlegg I nr. 26	Vedlegg I nr. 24	Vedlegg III nr. 7	Vedlegg III nr. 7
Vedlegg I nr. 27	Vedlegg I nr. 25	Vedlegg III nr. 8	Vedlegg III nr. 8
Vedlegg I nr. 28	Vedlegg I nr. 26	Vedlegg III nr. 9	Vedlegg III nr. 9
Vedlegg I nr. 29	Vedlegg I nr. 27	Vedlegg III nr. 10	Vedlegg III nr. 10
Vedlegg I nr. 30	Vedlegg I nr. 28	Vedlegg III nr. 11	Vedlegg III nr. 11

Dette direktiv	Direktiv 71/307/EØF	Dette direktiv	Direktiv 71/307/EØF
Vedlegg I nr. 31	Vedlegg I nr. 29	Vedlegg III nr. 12	Vedlegg III nr. 12
Vedlegg I nr. 32	Vedlegg I nr. 30	Vedlegg III nr. 13	Vedlegg III nr. 13
Vedlegg I nr. 33	Vedlegg I nr. 31	Vedlegg III nr. 14	Vedlegg III nr. 14
Vedlegg I nr. 34	Vedlegg I nr. 32	Vedlegg III nr. 15	Vedlegg III nr. 15
Vedlegg I nr. 35	Vedlegg I nr. 33	Vedlegg III nr. 16	Vedlegg III nr. 17
Vedlegg I nr. 36	Vedlegg I nr. 34	Vedlegg III nr. 17	Vedlegg III nr. 18
Vedlegg I nr. 37	Vedlegg I nr. 35	Vedlegg III nr. 18	Vedlegg III nr. 19
Vedlegg I nr. 38	Vedlegg I nr. 36	Vedlegg III nr. 19	Vedlegg III nr. 20
Vedlegg I nr. 39	Vedlegg I nr. 37	Vedlegg III nr. 20	Vedlegg III nr. 21
Vedlegg I nr. 40	Vedlegg I nr. 38	Vedlegg III nr. 21	Vedlegg III nr. 22
Vedlegg I nr. 41	Vedlegg I nr. 39	Vedlegg III nr. 22	Vedlegg III nr. 23
Vedlegg II nr. 1 og 2	Vedlegg II nr. 1 og 2	Vedlegg III nr. 23	Vedlegg III nr. 24
Vedlegg II nr. 3	Vedlegg II nr. 3	Vedlegg III nr. 24	Vedlegg III nr. 25
Vedlegg III nr. 25	Vedlegg III nr. 26	Vedlegg III nr. 36	Vedlegg III nr. 37
Vedlegg III nr. 26	Vedlegg III nr. 27	Vedlegg III nr. 37	Vedlegg III nr. 38
Vedlegg III nr. 27	Vedlegg III nr. 28	Vedlegg III nr. 38	Vedlegg III nr. 39
Vedlegg III nr. 28	Vedlegg III nr. 29	Vedlegg III nr. 39	Vedlegg III nr. 40
Vedlegg III nr. 29	Vedlegg III nr. 30	Vedlegg III nr. 40	Vedlegg III nr. 41
Vedlegg III nr. 30	Vedlegg III nr. 31	Vedlegg III nr. 41	Vedlegg III nr. 42
Vedlegg III nr. 31	Vedlegg III nr. 32	Vedlegg III nr. 42	Vedlegg III nr. 43
Vedlegg III nr. 32	Vedlegg III nr. 33	Vedlegg III nr. 43	Vedlegg III nr. 44
Vedlegg III nr. 33	Vedlegg III nr. 34	Vedlegg IV	Vedlegg IV
Vedlegg III nr. 34	Vedlegg III nr. 35	Vedlegg V	—
Vedlegg III nr. 35	Vedlegg III nr. 36	Vedlegg VI	—